



Európska únia

Vydanie dodatku k Úradnému vestníku Európskej únie

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luxembursko  
E-mail: ojs@publications.europa.eu

Fax: +352 29 29 42 670

Info & online formuláre: <http://simap.europa.eu>

## Predbežné oznámenie pre zakázky v oblasti obrany a bezpečnosti

Smernica 2009/81/ES

### Oddiel I: Verejný obstarávateľ/obstarávateľ

#### I.1) Názov, adresy a kontaktné miesta

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa (internetové adresy): <i>(ak je to uplatniteľné)</i>		
Adresa hlavnej stránky verejného obstarávateľa/obstarávateľa: <i>(URL)</i>		
Adresa stránky profilu kupujúceho: <i>(URL)</i>		
Ďalšie informácie možno získať na adrese <input type="radio"/> Vyššie uvedené kontaktné miesto/miesta <input type="radio"/> Iné <i>(vyplňte prílohu A.I)</i>		

#### I.2) Druh verejného obstarávateľa *(v prípade, že oznámenie uverejnil verejný obstarávateľ)*

<input type="radio"/> Ministerstvo alebo iný štátny alebo federálny orgán vrátane regionálnych alebo miestnych útvarov	<input type="radio"/> Organizácia riadená verejným právom
<input type="radio"/> Štátna alebo federálna agentúra/úrad	<input type="radio"/> Európska inštitúcia/agentúra alebo medzinárodná organizácia
<input type="radio"/> Regionálny alebo miestny orgán	<input type="radio"/> Iné: <i>(uvedzte)</i>
<input type="radio"/> Regionálna alebo miestna agentúra/úrad	

#### I.3) Hlavná činnosť

<i>(v prípade, že oznámenie uverejnil verejný obstarávateľ)</i>	<i>(v prípade, že oznámenie uverejnil obstarávateľ)</i>
<input type="checkbox"/> Všeobecné verejné služby	<input type="checkbox"/> Výroba, preprava a distribúcia plynu a tepla
<input type="checkbox"/> Obrana	<input type="checkbox"/> Elektrická energia
<input type="checkbox"/> Verejný poriadok a bezpečnosť	<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba plynu a ropy
<input type="checkbox"/> Životné prostredie	<input type="checkbox"/> Prieskum a ťažba uhlia a iných tuhých palív
<input type="checkbox"/> Hospodárske a finančné záležitosti	<input type="checkbox"/> Vodné hospodárstvo
<input type="checkbox"/> Zdravotníctvo	<input type="checkbox"/> Poštové služby
<input type="checkbox"/> Bývanie a občianska vybavenosť	<input type="checkbox"/> Služby železničnej dopravy
<input type="checkbox"/> Sociálna starostlivosť	<input type="checkbox"/> Služby mestskej železničnej, električkovej, trolejbusovej alebo autobusovej dopravy
<input type="checkbox"/> Rekreaícia, kultúra a náboženstvo	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s prístavmi
<input type="checkbox"/> Vzdelávanie	<input type="checkbox"/> Činnosti súvisiace s letiskami
<input type="checkbox"/> Iné: <i>(uvedzte)</i>	<input type="checkbox"/> Iné: <i>(uvedzte)</i>

#### I.4) Zadanie zákazky v mene iných verejných obstarávateľov/obstarávateľov

Verejný obstarávateľ/obstarávateľ nakupuje v mene iných verejných obstarávateľov/obstarávateľov: <input type="radio"/> áno <input type="radio"/> nie <i>(ak áno, ďalšie informácie o týchto verejných obstarávateľoch/obstarávateľoch možno uviesť v prílohe A)</i>
--



## Oddiel III: Právne, ekonomické, finančné a technické informácie

### III.1) Podmienky týkajúce sa zákazky

**III.1.1) Hlavné podmienky financovania a spôsoby platieb a/alebo odkaz na príslušné ustanovenia, ktorými sa tieto podmienky a spôsoby riadia:** *(ak je to známe, uveďte informácie len v prípade zákaziek na práce)*

### III.2) Podmienky účasti

**III.2.1) Informácie o vyhradených zákazkách** *(ak je to uplatniteľné)*

- Zákazka je vyhradená pre chránené pracovné dielne  
 Uskutočnenie zákazky je vyhradené pre rámcové programy chránených pracovných miest

## Oddiel VI: Doplnkové informácie

### VI.1) Informácie o fondoch Európskej únie

Zákazka sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie  áno  nie

*(ak áno)* Odkaz na projekt (projekty) a/alebo program (programy):

### VI.2) Doplnujúce informácie: *(ak je to uplatniteľné)*

### VI.3) Informácie o všeobecnom zákonnom rámci

Dôležité internetové adresy stránok štátnej správy, na ktorých možno získať informácie

Daňové právne predpisy: *(URL)*

Právne predpisy na ochranu životného prostredia: *(URL)*

Ochrana zamestnanosti a pracovné podmienky: *(URL)*

*V prípade ďalších podrobností o príslušných úradoch verejnej správy, na ktorých možno získať informácie o daniach, ochrane životného prostredia, ochrane zamestnanosti a o pracovných podmienkach, vyplňte prílohu A.II-IV (ak je to uplatniteľné)*

### VI.4) Dátum odoslania tohto oznámenia: [ ] [ ] / [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] *(dd/mm/yyyy)*

**Príloha A**  
**Doplňujúce adresy a kontaktné miesta**

**I) Adresy a kontaktné miesta, odkiaľ možno získať ďalšie informácie**

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

**II) Adresa, kontaktné miesta a internetová adresa príslušného orgánu štátnej správy, odkiaľ možno získať informácie o daniach**

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

**III) Adresa, kontaktné miesta a internetová adresa príslušného orgánu štátnej správy, odkiaľ možno získať informácie o ochrane životného prostredia**

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

**IV) Adresa, kontaktné miesta a internetová adresa príslušného orgánu štátnej správy, odkiaľ možno získať informácie o ochrane zamestnanosti a o pracovných podmienkach**

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:
Kontaktné miesto (miesta): Kontaktná osoba:	Telefón:	
E-mail:	Fax:	
Internetová adresa: <i>(URL)</i>		

**V) Adresa/adresy iného obstarávateľa/verejného obstarávateľa, v mene ktorého obstarávateľ/verejný obstarávateľ nakupuje**

Úradný názov:	Vnútroštátne identifikačné číslo: <i>(ak je to známe)</i>	
Poštová adresa:		
Mesto/obec:	PSČ:	Štát:

..... (Použite prílohu A oddiel V toľkokrát, koľkokrát je to potrebné) .....

## Príloha B

### Informácie o častiach

Názov pridelený zákazke verejným obstarávateľom/obstarávateľom:

Časť č.: [ ] [ ] [ ] [ ]      Názov:

<b>1) Stručný opis:</b>		
<b>2) Spoločný slovník obstarávania (CPV)</b>		
	Hlavný slovník	Doplnkový slovník <i>(ak je to uplatniteľné)</i>
Hlavný predmet	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]      [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]
Doplňujúce predmety	[ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] . [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]	[ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]      [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]      [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]      [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]      [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] - [ ] [ ]
<b>3) Množstvo alebo rozsah:</b>		
<i>(ak je to známe, uveďte len číslom)</i> Predpokladané náklady bez DPH: [ ]      Mena: [ ] [ ] [ ] [ ] <i>alebo</i> Rozpätie: od [ ]      do [ ]      Mena: [ ] [ ] [ ] [ ]		
<b>4) Údaj o odlišnom dátume vyhlásenia verejného obstarávania a/alebo trvania zmluvy</b> <i>(ak je to uplatniteľné)</i>		
Plánovaný dátum začatia postupu verejného obstarávania: <i>(ak je to známe)</i> [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] (dd/mm/yyyy)		
Trvanie v mesiacoch: [ ] [ ] <i>alebo</i> v dňoch: [ ] [ ] [ ] [ ] (od zadania zákazky) <i>alebo</i> <i>(ak je to známe)</i> Plánovaný dátum na začatie prác: [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] (dd/mm/yyyy) dokončenie prác: [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] / [ ] [ ] [ ] [ ] (dd/mm/yyyy)		
<b>5) Doplňujúce informácie o častiach:</b>		

..... (Túto prílohu použite toľkokrát, koľko je častí) .....

**Príloha C3 – Obrana a bezpečnosť**  
**Kategórie služieb uvedené v oddieli II: Predmet zákazky**  
 Smernica 2009/81/ES

Kategória č. [1]	Predmet
1	Údržbárske a opravárske služby
2	Zahraničné služby v oblasti vojenskej pomoci
3	Služby obrany, vojenskej obrany a civilnej obrany
4	Pátracie a bezpečnostné služby
5	Služby pozemnej dopravy
6	Letecká osobná a nákladná doprava s výnimkou prepravy poštových zásielok
7	Preprava poštových zásielok pozemnou dopravou a letecky
8	Služby železničnej dopravy
9	Služby vodnej dopravy
10	Podporné a pomocné dopravné služby
11	Telekomunikačné služby
12	Finančné služby: Poistovacie služby
13	Služby výpočtovej techniky a s nimi súvisiace služby
14	Služby výskumu a vývoja [2] a hodnotiace testy
15	Účtovníctvo, audit a vedenie účtovných kníh
16	Poradenské služby v oblasti riadenia [3] a s nimi súvisiace služby
17	Architektonické služby; inžinierske služby a komplexné inžinierske služby; mestské plánovanie a krajinná architektúra; súvisiace odborné a technické poradenské služby; technické testovanie a analýzy
18	Upratovanie budov a správa nehnuteľností
19	Kanalizačné služby a zber a likvidácia odpadu; sanitárne a podobné služby
20	Služby výcviku a simulácií v oblasti obrany a bezpečnosti
Kategória č. [4]	Predmet
21	Hotelové a reštauračné služby
22	Podporné a pomocné dopravné služby
23	Právne služby
24	Umiestňovanie pracovníkov a poskytovanie personálnych služieb [5]
25	Zdravotnícke a sociálne služby
26	Ostatné služby

1 Kategórie služieb v zmysle prílohy I k smernici 2009/81/ES.

2 S výnimkou služieb výskumu a vývoja uvedených v článku 13 písm. j) smernice 2009/81/ES.

3 S výnimkou arbitrážnych a rozhodcovských služieb.

4 Kategórie služieb v zmysle prílohy II k smernici 2009/81/ES.

5 S výnimkou pracovných zmlúv.